

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Kasdi Merbah Ouargla
Faculté des Lettres et Langues
Département de Lettres et Langue Française



Mémoire présenté en vue de l'obtention du master

Titre

**L'importance De L'image Dans La
Compréhension de L'oral.**

Cas De 2ème Année Secondaire.



Présenté et soutenu publiquement par

HENINE KARIMA

Directeur de mémoire

Mr.BEBOUKHA MOHAMMED.

Jury

Prénom NOM	Grade, établissement	Président
Prénom NOM	Grade, établissement	Rapporteur
Prénom NOM	Grade, établissement	Examineur

Année universitaire : 2023-2024.

L'importance De L'image Dans La Compréhension de L'oral.

Cas De 2ème Année Secondaire.

Présenté et soutenu publiquement par
HENINE KARIM

Dédicace

Je dédie ce mémoire

A toute la famille Henine et la famille Djafri pour leur amour inestimable, leur confiance,
leur soutien, leurs sacrifices et leur encouragement.

A mon mari pour sa compréhension.

Je dédie ce travail aussi à mes filles et mon fils Yahia Laid.

A

A mes chères :Nesrine, Ghania ,Moufida et Habiba pour leur encouragement.

Remerciements

Je tiens à remercier profondément mon encadrant de recherche

De me prendre en charge pour réaliser ce mémoire. Grâce à sa

Présence, ses conseils et ses remarques, j'ai pu réaliser ce travail.

Je remercie également tous les enseignants de l'université Kasdi Merbah Ouargla.

Que les membres du jury qui nous feront l'honneur d'examiner ce travail, trouvent ici
l'expression de mes remerciements et ma profonde gratitude.

Je tiens également à remercier les élèves de 2 année secondaire lettres et langues
étrangère qui m'ont aidé d'effectuer mon enquête dans les meilleures conditions

Un grand merci à tous ceux que je n'ai pas eu l'occasion de citer, A vous tous merci.

Table des matières

Table des matières

Introduction	08
Chapitre I: L'image : définitions, types et fonctions	
1. Définitions de l'image	11
2. Les différents types de l'image	12
2.1. La bande dessinée	12
2.2. La photographie	13
2.3. La peinture	14
2.4. L'affiche.....	14
3. Les fonctions de l'image	16
3.1. La fonction d'illustration	16
3.2. La fonction argumentative	16
3.3. la fonction narrative	16
3.4. La fonction d'apprentissage	16
3.5. La fonction pédagogique	17
4. Définition de la compréhension de l'oral.....	19
4.1. Définition de la compréhension.....	19
4.2. Définition de l'oral	20
5. Le rôle de l'image dans l'enseignement secondaire	21
Chapitre II : Activités expérimentales et analyse des résultats.	
1. Activités expérimentales	23
2- Analyses et interprétations des réponses des élèves	
3. Réponses des élèves	
4. Analyses et interprétations des réponses des élèves.....	

Conclusion.....	33
Références bibliographique	32
Annexes.....	34
Résumés	40

Introduction

Introduction générale :

Dans le but de transmettre l'information aux apprenants et de former des élèves capables de communiquer oralement, de multiples moyens et méthodes ont été mises dans l'enseignement des langues étrangères. Les enseignants ont mis des moyens attractifs ayant des liens directs avec le monde dans lequel évoluent les élèves.

Parmi ces moyens attractifs : l'image, elle est utilisée dans tous les cycles notamment le cycle secondaire non seulement grâce à sa fonction esthétique mais aussi parce qu'elle sert à transmettre rapidement l'information et représenter un support motivant qui aide l'apprenant à libérer son expression en langue étrangère en apportant un complément d'informations au sens. **(Joly, M, 1994).**

L'enseignant essaie de développer les compétences des apprenants en leur proposant des activités nouvelles et attrayantes. **(Joly, M, 1994 ; Martine, M, 1982).**

*« Parmi tous les moyens utilisés pour l'apprentissage des langues étrangères, on constate que, dans la catégorie des aides visuelles, l'image est de tout temps présente, même si sa forme évolue avec les époques. Elle apparaît en effet grâce à des techniques diverses (image dessinée, peinte, photographique, cinématographique, vidéo, de synthèse) sur des supports variés (papier, diapositives, film, vidéo, etc.) »*¹. **1VIALLON** Virginie, *Images et apprentissages : le discours de l'image en didactique des langues*, Le harmattan, Paris, 2002, p.05

Notre recherche s'intéresse donc au support visuel utilisé à l'enseignement secondaire : l'image comme outil pédagogique en classe de FLE. Nous tenterons d'étudier le rôle de l'image dans l'enseignement/l'apprentissage de français en 2 année secondaire.

D'une part, l'image suscite chez l'apprenant l'intérêt et la motivation en leur permettant d'apprendre la lecture et de comprendre un contenu grâce à son message iconique qui attire l'attention de l'apprenant par ses dessins et ses différentes couleurs attractives.

En d'autre part, elle est un moyen facilitateur .Comme l'indique Michel Tardy.

En terme de l'enseignement, **« L'essentiel de l'activité de l'enseignement sera de stimuler, d'encourager, d'aider à effectuer les bons choix d'activités, d'utiliser l'image pour faciliter la compréhension »**¹² **TARDY.** Michel ; *Le professeur et les images*, Ed. PUF. 1966, p25.

Afin d'étudier l'impact de l'utilisation de l'image dans la compréhension orale chez les élèves de la 2^{me} année secondaire, nous essayerons d'apporter des éléments de réponses aux questions suivantes constituant le lobe de notre recherche :

Dans quelle mesure l'intégration de l'image pourrait-elle constituer un auxiliaire indispensable à la compréhension de l'oral ? Peut-on la considérer comme un moyen qui permet de surmonter les obstacles qui bloquent les apprenants en classe ?

A partir de la problématique ci-dessus, nous émettons les hypothèses suivantes :

- L'image cherche à surprendre, à accrocher, à séduire.
- Elle facilite, illustre et mémorise et pousse les apprenants à s'exprimer avec plaisir.
- Composée de manière à imposer un parcours de lecture, l'image atteint son but dès le message est intégré
- L'image fixe l'idée grâce à son influence sur l'apprenant.
- Le manuel scolaire témoigne de son importance, en effet l'image accompagne la majorité des textes écrits.

Notre travail de recherche se concentre donc sur les images qui figurent dans le manuel scolaire de 2 A.S pour faciliter la compréhension orale aux apprenants.

Pour vérifier la validité des hypothèses et répondre à la problématique posée, nous adopterons dans ce travail, un plan composé de deux parties, une partie théorique et une partie pratique.

Le premier chapitre (théorique) : sera consacré à la définition de l'image, ses types et ses fonctions, la définition de la compréhension de l'oral .

Le deuxième chapitre sera consacré aux activités expérimentales destinées aux élèves de 2A.SLE, afin de collecter un maximum d'informations concernant l'importance de l'image dans la compréhension d'un contenu linguistique.

Le dernier chapitre est consacré à l'analyse des réponses données et l'interprétation des résultats. Ce qui va nous permettre de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses de départ à travers les informations collectées de l'enquête.

Chapitre I :

L'image : Définitions, types et fonctions.

1- Définition de l'image :

«Image» : nom féminin, « **Reproduction d'un objet matériel donné par un système optique et, en particulier, donnée par une surface plane réfléchissante ou un miroir : Regarder son image dans une glace.**»¹ ¹dictionnaire Larousse.

L'image se définit comme une représentation ou une production de quelque chose.

Elle vient du latin «imago» qui désignait une sorte de masque moulé, à partir de cire d'abeille, sur le visage d'une personne morte afin d'en conserver les traits, comme d'un portrait, et d'en produire éventuellement un moulage (**Joly, M, 1994; Joly, M, 1994; Martine, M, 1982**). 1 2 3

Selon l'essayiste OLIVIER BOULOIS : « *Qu'entend-on par image ? Dans le monde Romain, l'imago désignait un portrait de l'ancêtre en cire, placé dans l'atrium et porté aux funérailles. Le droit d'images réservé aux personnes nobles, leur permettant d'établir et de conserver leur langage. Etymologiquement, l'image figure donc le portrait d'un mot (...), l'image abolit le temps et l'espace, elle est lecture instantané et présence immédiate du monde... »* .

Dès l'antiquité, PLATON définit l'image comme : «*J'appelle images d'abord les ombres ensuite les reflets qu'on voit dans les eaux (...)*».²

PLATON conçoit l'image comme une ombre et un reflet. Celle-ci est en quelque sorte, une représentation d'une personne ou d'une chose. Le même internet existe bien souvent sous une forme d'image, il est donc considéré comme une représentation du réel, un miroir qui reflète une situation.

Pour MARTINE JOLY : «*l'image était de manière générale comprise comme quelque chose qui ressemble à quelque chose d'autre et au bout du compte, comme une représentation analogique principalement visuelle.*».³ Elle ajoute : «*l'image c'est le signe iconique qui met en œuvre une ressemblance qualitative entre le signifiant et le référent.*»⁴ »

L'image représente une réalité ou une situation et exprime des idées. Elle peut également être définie comme un outil, un moyen de communication ou un ensemble de signes.

Elle insiste sur le fait que l'image n'est pas tout à fait la réalité, mais une représentation de cette réalité .

2-Les types de l'image

L'image peut être fixe (photographies, bandes dessinées, affiches, panneau publicitaires), comme elle peut être animée appelée aussi mouvantes (films, émissions, reportages...etc.). Comme nous l'avons déjà dit, notre étude porte sur les images fixes, qui figurent dans le livre de 2A.S. Celles-ci peuvent être :

2-1-La bande dessinée

La B.D est un mode de narration qui utilise une succession d'image dessinées ,incluant, à l'intérieur de bulles, des paroles ,des sentiments ou des pensées des personnages .Son origine remonte à la fin de 19ème siècle, début de 20ème siècle, elle est un récit d'évènement qui associe l'image et le texte. Désignée comme le neuvième art, la BD utilise une juxtaposition de dessins articulés en séquences narratives, dialogues et onomatopées. **(Tardy, M, 1966 ; Larousse, 1997 ; Dictionnaire de didactique du FLE, 2008).**

Un spécialiste des arts graphiques affirmerait qu'il s'agit plutôt d'un genre de littérature dessinée, et c'est encore vrai. Mais un autre soutiendra que la bande dessinée est au fond plus proche du cinéma que de la littérature, et c'est une définition qui ne manque pas non plus de vérité.¹».

Alors, la bande dessinée est à la fois un moyen de communication qui conjugue l'image et le texte, et qu'elle est plus proche de l'art cinématographique que celui de la littérature. **(Joly, M, 1994; Yahia (née Smail), S)**

La BD est utilisée dans les livres des trois cycles :(primaire, moyen, secondaire).

2-2-La photographie

Selon le dictionnaire Larousse, la photographie est ; «*c'est une technique permettant de fixer l'image des objets sur une face rendue sensible à la lumière par des procédés techniques* ».

La photographie est un art visuel qui consiste à enregistrer un sujet en image fixe. Elle se caractérise par sa construction la plus proche du réel. Le terme le plus court de photo est très fréquemment utilisé dans le cas où l'on parle d'une image photographique.

Les analyses portées sur la photographie traitent généralement des techniques utilisées dans la prise, la disposition de la lumière et l'impact de l'ombre ; « La photographie est l'art de saisir l'instant, mettre en valeur un détail, un moment insolite ou fixer une image» (Cuq, J.-P, 2003).

2-3-La peinture

Représentation du monde visible ou imaginaire sur une surface plane au moyen de couleurs. C'est aussi une forme artistique dont les diverses techniques consistent à appliquer manuellement ou mécaniquement, sur une surface, des couleurs mélangées.

Au sens le plus large, les phénomènes économiques d'une société, les règles religieuses et spirituelles, les tendances philosophiques, les débats littéraires et les recherches Scientifiques, etc.

La peinture peut être sur toile (l'huile et acrylique), sur papier, sur carton, sur verre et aussi sur la peau (corporelle.)

2-4-l'affiche :

L'affiche est une feuille imprimée destinée à porter quelque chose à la connaissance du public. Elle est aussi un support de propagande ou de publicité destiné à être vu dans la rue et plus généralement dans les espaces publics, imprimée sur papier, sur du tissu ou des supports synthétiques. L'affiche a pour objectif d'attirer l'attention des passants et de communiquer un message. Elles peuvent être utilisées pour promouvoir un produit ou à la sensibilisation d'une cause.

Dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, les affiches peuvent aider les élèves à mémoriser des savoirs tout évitant la surcharge cognitive. C'est aussi un outil référent pour aider les élèves dans la construction de ses savoirs et de ses

compétences.

Les affiches sont des supports de l'enseignement par excellence, car elles suscitent la recherche, la réflexion et l'interactivité des apprenants entre eux ainsi qu'avec l'enseignant.

C'est en cela que l'enseignant doit en profiter le maximum possible à utiliser ce genre d'images dans son cours de langues.

Dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, les affiches peuvent aider les élèves à mémoriser des savoirs tout évitant la surcharge cognitive. C'est aussi un outil référent pour aider les élèves dans la construction de ses savoirs et de ses compétences.

Les affiches sont des supports de l'enseignement par excellence, car elles suscitent la recherche, la réflexion et l'interactivité des apprenants entre eux ainsi qu'avec l'enseignant.

C'est en cela que l'enseignant doit en profiter le maximum possible à utiliser ce genre d'images dans son cours de langues.

L'image peut recouvrir des domaines, des concepts et des usages très différents tels : Le statut de discours social, un message politique ou encore idéologique.

Comenius Jan Amos souligne l'importance de l'utilisation de l'image pour des raisons pédagogiques, en la considérant comme un moyen d'enseignement. A ce propos J.L.Bourrisoux disait : « (...) *Je veux dire que tout ce qu'on peut faire apprendre ne doit pas seulement être raconté pour que les oreilles le reçoivent mais aussi dépend pour qu'il soit imprimé dans l'imagination par l'intermédiaire des yeux* »¹

Alors, on remarque aujourd'hui que les images sont omniprésentes : fixe ou mobile sur papier ou sur écran, elles sont partout. Elles accompagnent de multiples disciplines notamment celui de la pédagogie.

3-Les fonctions de l'image :

Une importante littérature a été consacrée, depuis les années 60, sur les fonctions de l'image dans l'enseignement/apprentissage de F.L.E. Parler de l'image comme outil pédagogiques, signifie qu'elle sert de « moyen » et de « tremplin » pour aboutir à la réalisation d'un objet ou d'une activité bien spécifique.

Les fonctions de l'image sont nombreuses : L'image peut avoir :

3-1-Une Fonction d'illustration :

Cette fonction permet à l'image fixe tant qu'outil pédagogique d'accompagner le son, le mot, le texte afin d'orienter la compréhension de l'apprenant, elle renvoie directement au sens. En effet, elle permet d'accéder à la signification des signes directement. L'illustration est représentative de la réalité à laquelle elle se substitue, il y a analogie entre l'illustration et son référent (l'illustré). Cette analogie donne à l'image fixe la spécificité de faciliter les apprentissages et d'être au service de l'accès au sens des mots et c'est ainsi qu'elle facilite l'appropriation et l'apprentissage des notions linguistiques et particulièrement des mots.

3-2-Une Fonction argumentative

L'image argumente ce qui dit dans le texte. Elle prouve ce que l'auteur dit et elle peut même dénoncer ou plaider une idée ou un sujet. L'image est argumentative quand l'élève voit ce qu'il a lu devant ses yeux. Elle rejoint un petit peu la fonction épistémique dans la mesure où elle est un outil de reconnaître.

3-3-Une fonction narrative :

Dans les courtes histoires contenues dans le manuel, les images jouent un rôle de narration. Nous ne prétendons pas qu'elles le font seules, mais bien évidemment en association avec le texte écrit.

En effet, les images peuvent raconter (la bande dessinée) à travers la mise en scène du décor, des personnages, de leurs réactions, etc. Cela se réalise avec la succession de plusieurs images qu'on appelle les images séquentielles.

3-4-Une fonction d'apprentissage :

Certaines images sont directement mise au service de stratégies d'apprentissage elles sont utilisées comme support d'activité telle que décrire, analyser, classer...

3-5-L'image en pédagogie :

Au dix-septième siècle, le pédagogue tchèque J.A. Comenius considère l'utilisation de l'image dans l'enseignement comme un « auxiliaire didactique. »

En expliquant : « *Si nous voulons communiquer aux élèves une sure connaissance des choses, il faut passer directement par la vue et la perception visuelle* ».

(BOURRISOUX, 1992, p30)

L'image est un moyen qui présente un bon support qui favorise l'acquisition des connaissances et la construction des savoirs chez les apprenants ainsi qu'un moyen de mémorisation rapide car elle reflète la réalité. Comme le souligne Jacquinot, « *l'image se contente de donner à voir ce que l'on ne peut pas voir en réalité* »

Une pédagogie par l'image joue un rôle primordial dans le développement de motivation chez les apprenants ainsi qu'elle peut également être le processus des transformations des savoirs au domaine de la langue orale et écrite chez l'apprenant. Elle peut susciter des échanges verbaux, de transmission de savoirs, d'interactions différentes. C'est un élément déclencheur d'interaction et de motivation. **(Yahia (née Smail), S)**

L'image peut aussi être un moyen pour inciter les élèves à s'exprimer. Certains didacticiens utilisent des images sans texte, étant qu'élément favorisant la communication verbale, elle a une capacité à représenter des objets absents, rares ou difficiles à l'accès pour l'enseignement. Comme le souligne Jacquinot dans son ouvrage image et pédagogie : En 1969, Piaget écrit dans ce contexte : « *Une pédagogie fondée sur l'image, le film, les procédés audiovisuels, dont toute une pédagogie voulant se donner l'illusion d'être moderne nous rebat aujourd'hui les oreilles, sont des auxiliaires précieux à titre d'adjuvants ou de béquilles spirituelles et il est évident qu'ils sont en net progrès par rapport à un enseignement purement verbal...* »²

Par conséquent, l'image est comme un « langage outil », un auxiliaire capable de servir aux autres langages. Selon Duborgel, l'image se présente comme un instrument d'information, receveur de connaissance, facteur de motivation, moyen d'illustration du cours, du discours et du savoir, outil de mémorisation et d'observation du réel, etc.

4- Définition de la compréhension de l'oral.

4-1.Définition de la compréhension :

La définition de la compréhension avancée dans le dictionnaire de didactique : « *Opération mentale, résultant du décodage d'un message, qui permet à un lecteur (compréhension écrite) ou à un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les signifiants écrits ou sonores. La compréhension écrite et la compréhension orale qui résultent d'une opération de réception des messages, s'opposent à l'expression écrite et à la l'expression orale* » (dictionnaire de didactique des langues, 1976 : 110). Selon cette définition la compréhension écrite ou orale sont des opérations mentales qui permettent à un lecteur ou à un auditeur d'associer les significations des signifiants écrits ou orales résultant de l'interprétation d'un message. (Tardy, M. 1966).

La compréhension peut être aussi défini comme : « *L'utilisation de connaissances antérieures pour créer une nouvelle connaissance. Sans connaissances antérieures, un objet complexe, comme un texte, n'est pas seulement difficile à interpréter ; il est à strictement parler sans signification.* » (Adam, J.M., 1992 :23). Les connaissances antérieures jouent un rôle important dans l'activité de la compréhension.

La compréhension se définit aussi le fait de donner du sens à des informations nouvelles en les analysant continuellement ces informations afin de les rapprocher de quelque chose que notre cerveau connaît déjà. Ces nouvelles informations correspondent aux diverses situations ou évènements appartenant à l'expérience quotidienne.

Autrement dit, Pour que l'élève puisse comprendre un message, il doit faire un attachement entre les nouvelles informations et les informations déjà acquises, cela veut dire que la compréhension ne peut s'effectuer s'il n'y a rien auquel l'élève puisse relier la nouvelle information fournie par l'information qu'il avait.

4-2. Définition de l'oral :

Le dictionnaire pratique de didactique de FLE avance la définition suivante de l'oral :
« *L'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute.* »

L'oral est un terme polysémique qui a connu une multitude de définitions : Selon le dictionnaire le Robert, l'oral est défini comme « opposé à l'écrit, qui se transmet par la parole ». 1 Cependant selon le petit Larousse, l'oral signifie : « transmis par la voix (par opposition à l'écrit). Témoignage oral. Tradition orale, qui appartient à la langue parlée ». J.P.Cuq, dans le dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde explique que : «...la façon la plus répandue de penser l'oral a continué souvent à être contrastive : l'oral est référé à l'écrit. ». 3 Donc l'oral se rapproche à l'écrit pourtant que l'oral est né bien avant l'écrit. Trendel (2008, p.29) évoque que l'oral est un moyen nécessaire pour s'exprimer, pour communiquer et pour interagir avec l'autre en disant que : « L'oral est défini comme un moyen privilégié de communication permettant la relation entre les individus, et comme un moyen d'expression de la pensée et des affects. ». (Saadouni, S. A)

5-Le rôle de l'image dans l'enseignement secondaire :

L'image fait partie du monde des jeunes enfants. Depuis son plus jeune âge, l'enfant perçoit le monde par ses sens. La vue étant alors très largement employée. à l'heure du développement massif des multimédias, toutes les images renvoient à des réalités connues des enfants, ils savent reconnaître des perceptions visuelles.

Dans l'histoire de la didactique de FLE, l'image a joué plusieurs rôles. On l'utilisant pour illustrer la situation de communication et pour éviter la traduction en classe de FLE.

La présence de l'image en classe peut faciliter l'appropriation des apprentissages, et spécifiquement l'apprentissage des langues étrangères.

Elle peut Amener l'apprenant à observer, à savoir exprimer des sentiments inspirés de ce qu'il voit. Elle permet à l'élève de construire son savoir, et développer son imagination, c'est-à-dire il apprend à décoder et lire des images pour devenir capable de produire, reformuler et résumer, ce qu'il voit.

L'utilisation de l'image en classe de FLE, elle est à la fois un élément de motivation et de création. Cette motivation joue un rôle crucial dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, dans ce contexte Viallon écrit : « *Le message visuel attire davantage l'attention de l'apprenant sur les gestes et les éléments*

non linguistiques qui permettent d'appréhender la situation plus globalement [...] L'image joue également sur l'humour qui est un facteur de motivation et sur les implicites vus comme déclencheur d'expression » (Yahia (née Smail), S)

Chapitre II : Activités expérimentales et analyse des résultats.

1- Méthodologie et objectifs :

1-1-Méthodologie.

Dans ce chapitre, nous allons présenter les paramètres méthodologiques de notre recherche, en exposant une série d'activités expérimentales variées, aux élèves de 2ASLE afin de vérifier d'une manière raisonnable l'importance de l'image dans la compréhension de l'oral pour les apprenants de 2ASLE. Pour réaliser ce travail, nous avons choisi les méthodes suivantes : La méthode qualitative et la méthode analytique en choisissant l'enregistrement audio-visuel comme outil.

1-2-Objectifs.

Notre travail s'articule autour de l'exploitation de l'image avec les élèves de 2AS ou nous tenterons à travers notre expérimentation d'obtenir des résultats et des réponses qui concernent notre sujet de recherche sur l'intégration de l'image et son importance dans la compréhension de l'oral pour les élèves de 2AS. Ce que va nous permettre de répondre à notre problématique et de vérifier nos hypothèses que nous avons mis au départ.

2- Les activités expérimentales.

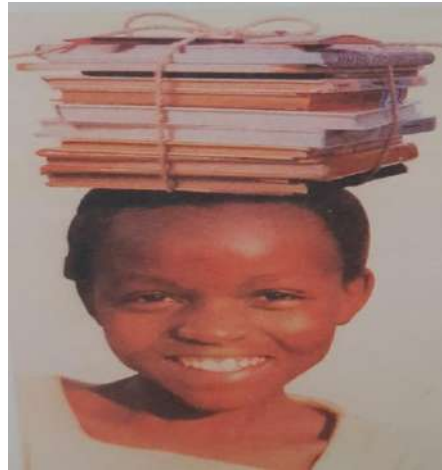
Introduction

Pour réaliser ce travail, nous avons choisi d'effectuer notre enquête auprès d'une classe composé de 15 élèves de 2A.S filières lettres et langues étrangères. Après avoir sélectionné et mentionné nos informations dans le premier chapitre dans le cadre théorique, Nous avons réservé ce chapitre (pratique) aux activités expérimentales.

Nous avons proposé aux élèves d'une classe de 2 années secondaires composée de 15 élèves une série d'activité variée qui vise à prouver l'importance de l'image à la compréhension de l'oral.

Activité 1.

Dans notre expérimentation nous avons proposé une série d'images tirées du manuel scolaire de 2A.S.



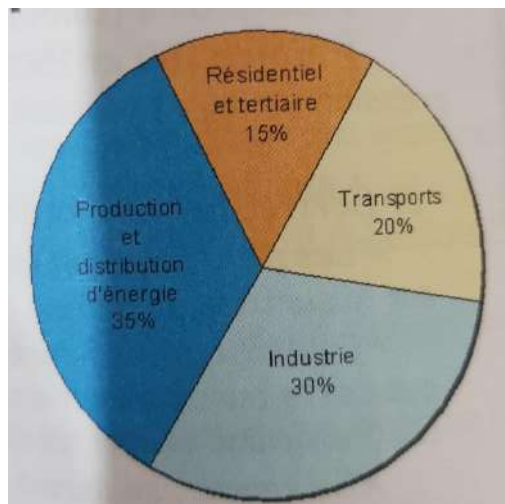
Voici la consigne proposée :

A travers les images, identifiez le type et le thème des textes.

Activité 2.

Dans cette activité, nous avons divisé les élèves en deux groupes :

G1 : Nous avons leur proposé un cercle relatif sur les causes du réchauffement climatiques.



G2 :(sans proposition.)

Voici la consigne proposée :

Rédigez un court texte dans lequel vous donnez les causes du réchauffement climatique.

Activité 3.

Support: Vignettes.(Page 107.)

Consigne : Réordonnez les vignettes puis répondez aux questions suivantes :



1-Citez les moyens de transport présentés dans les vignettes.

2- Que porte la femme sur la vignette1 ?

3-Peut-on compter le nombre des voyageurs dans le bus ? Pourquoi ?

4-De quoi rêvent certains voyageurs ?

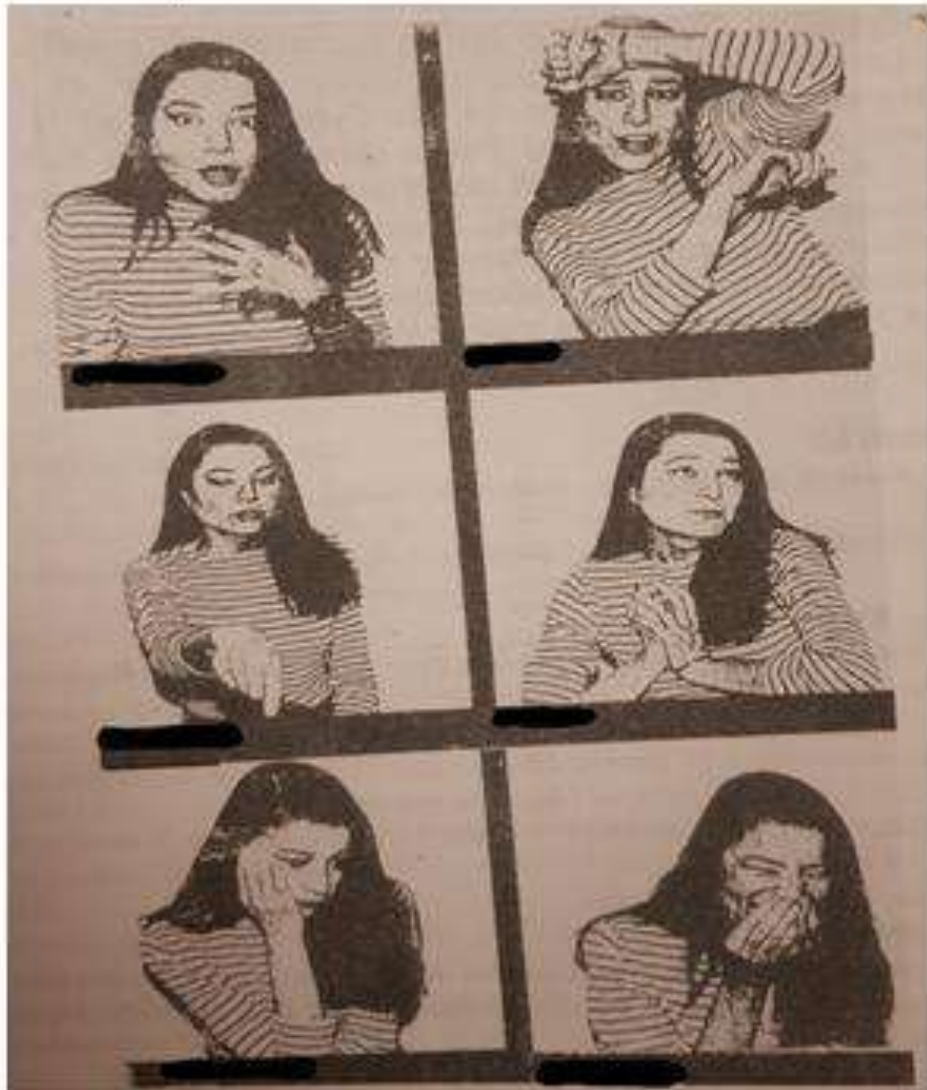
5-Quel est le message qu'on veut transmettre à travers ces vignettes ?

6-Proposez un titre.

Activité 4.

Support : Tranches de vie. (Page 173.)

Voici des photos qui représentent des expressions gestuelles. Mettez le nom du ton qui correspond à chaque photo.



Activité 5.

Support :(Page 152.)

Analysez l'image puis imaginez le sujet de conversation.



3- Analyses et interprétations des réponses des élèves

Les réponses données par des élèves

Activité 1 :

1/Texte explicatif. La présentation de la vie des abeilles /La vie des abeilles

2/Texte argumentatif .La nécessité des études/ Les études malgré tout.....

3/Reportage touristique. La beauté du désert /Un voyage au sud Algérien

4/Une pièce théâtrale. Un sujet de réclamation entre deux personnes/Un homme supplie un autre pour une grâce.....

Remarque 1 :

La plupart des élèves ont donné des réponses justes surtout concernant le type.

Cela indique le rôle primordial que joue l'image qui illustre afin de donner des indications et des précisions à la réponse.

Activité 2.

La réponse du 1^{er} groupe.

Les causes du réchauffement climatiques sont nombreuses : D'abord, la production et la distribution des produits énergétiques, ensuite, la fumée émise des usines industrielles. Les moyens de transports ont aussi une grande part de responsabilité de la destruction de la plante, Enfin, le résidentiel et le tertiaire sont aussi des facteurs qui ont participé à ce changement climatique dangereux.

La réponse du 2^{ème} groupe.

L'homme est le premier responsable du réchauffement climatique car il jette la poubelle par tout, ensuite, il incendie les forêts et ne plante pas les arbres .Enfin, l'homme a détruit la planète à cause de son irresponsabilité et sa négligence.

Remarque 2 :

Nous avons constaté que la réponse du G1 est plus détaillée en classant les causes du réchauffement climatique de plus responsable au moins responsable grâce au cercle relatif proposé. Alors que la réponse du G2 est superficielle. Les élèves ont considéré que les activités quotidiennes de l'homme sont la cause unique du réchauffement climatique.

Cela indique que l'image est un moyen indispensable pour l'illustration.

Activité 3.

Les réponses proposées par les élèves.

R1-Les moyens de transports présentés : un camion, un bateau, une voiture.

R2-D'après le style de la robe et ses couleurs, la femme porte une robe kabyle.

R3-Non, on ne peut pas compter le nombre des voyageurs car il était surchargé.

R4-Les rêves de certains voyageurs :

-Le voyageur1 : avoir l'argent.

-Le voyageur2 : avoir une maison.

-Le voyageur3 : voir la Tour Eiffel.

-Le voyageur4 : avoir une voiture.

R5-Le message qu'on veut transmettre :

Pour garantir l'avenir, il faut voyager.

R6-Le titre proposé : Les voyages.

Remarque 3 :

Nous remarquons que la majorité des élèves ont donné des réponses justes.

Cela prouve que l'image est un moyen facilitateur qui aide les apprenants à la compréhension et même à la rédaction.

Activité 4 :

-Ph1 : L'angoisse.

-Ph2 : La peur.

-Ph 3 : Le mépris.

-Ph4 : La tristesse.

-Ph5 : La peur.

-Ph6 :L'amour.

-Ph7 : Le fou-rire.

Remarque 4:.

Concernant cette activité, les élèves ont bien répondu mais avec un cout de main de la part de l'enseignante sur la traduction de quelques mots. .

On peut dire qu'à travers l'image on peut connaître la manière et l'état et de l'énonciateur quand il a transmis son message.

Selon l'école de Palo Alto : « On ne peut pas ne pas communiquer . » Cela signifie que toute interaction humaine, nous disons quelque chose même si nous ne disons rien.

Activité 5 :

L'analyse faite par la majorité des élèves.

L'image présente deux hommes portent des tenues traditionnelles (bernous, pantalons bouffons , espadrilles ,.....)faisaient des gestes et qui semblent entretenir une communication, en arrière, un rideau et un cache rideau de différentes couleurs :(jaune, rouge et bleu ,un plancher .) Ce décor fait penser au cinéma ou au théâtre et la photo est prise d'un spectacle. C'est une pièce théâtrale.

D'après les gestes, on pourrait imaginer le sujet de dialogue : L'homme debout prie et supplie l'homme, assis sur un fauteuil, avec insistance et humilité en demandant quelque chose comme grâce.

Remarque 5 :

Les élèves ont arrivé, grâce au décor présenté sur l'image (le rideau, le cache rideau, le plancher, les couleurs....), d'identifier le genre de ce texte. Ils ont pu aussi d'imaginer le sujet de discussion entre les deux hommes grâce aux gestes.

Donc, l'image aide l'élève de faire la distinction entre tout type du genre littéraire grâce à sa fonction esthétique qui l'attire. (Les couleurs, le décor, les formes ...)

Conclusion générale

Conclusion générale

Dans le but de répondre à la problématique suivante : Dans quelle mesure l'intégration de l'image pourrait-elle constituer un auxiliaire indispensable à la compréhension de l'oral ? Peut-on la considérer comme un moyen qui permet de surmonter les obstacles qui bloquent les apprenants en classe ?

Après consulter les réponses des élèves à travers une série d'activités, nous pouvons confirmer l'utilité de l'utilisation de l'image dans la compréhension de l'oral chez les apprenants.

Ce moyen visuel informe, illustre et aide à la compréhension en assurant un haut niveau de la compréhension d'une langue étrangère.

Pour conclure, nous pouvons dire qu'il n'est pas difficile d'enseigner le Français à condition que l'enseignant choisisse les méthodes et les moyens adéquats afin de former des élèves capables de s'exprimer librement comme les images qui représentent un code visuel et un moyen didactique traduisible .Comme le confirme Roland Barthes : « Toute image est traduisible . »Pour lui, c'est l'unité du signe linguistique et non linguistique qui assure la linguistique et non linguistique qui assure la compréhension du message. Enfin, vu ses différentes fonctions : (illustrative, argumentative, narrative..., l'image convient à tous les cycles :(Primaire, Moyen, secondaire).

Roland Barthes a mis en œuvre les deux niveaux de langage à partir de l'analyse d'une image : le dénoté (propre) et le connoté (figuré), a mis aussi en exergue le rapport texte-image.

Cela nous autorise de considérer l'image comme un support didactique qui assure un haut niveau d'attention et de concentration et donc de compréhension ; où la barrière linguistique est absente puisque, contrairement au texte, l'image n'est pas limitée par une langue.

Cette caractéristique encourage la plupart des méthodes pédagogiques à accorder une place privilégiée à l'image avec ses divers types dans les stratégies d'enseignement notamment des langues étrangères en espérant qu'elle accompagne les sujets des examens officiels.

Références bibliographique

Références

1. Joly, M. (1994). L'image et ses signes. Bordeaux : Nathan, collection "Nathan cinéma-image".
2. Joly, M. (1994). Introduction à l'analyse de l'image. Paris : Nathan.
3. Martine, M. (1982). Sémiologie de l'image et pédagogie. Paris : PUF.
4. Tardy, M. (1966). Le professeur et les images. Essai sur l'initiation aux messages visuels. Paris : Presses Universitaires de France, L'Educateur.
5. Tardy, M. (1966). Le professeur et les images. Paris : Presses Universitaires de France, L'Educateur.
6. Larousse. (1997). Dictionnaire de français. Paris : Bordas.
7. Cuq, J.-P. (2003). Dictionnaire de didactique du français. Langue étrangère et seconde. Paris : CLE International/ASDIFLE.
8. Souiah, I. Le rôle de l'image dans l'enseignement/apprentissage de FLE.
9. Yahia (née Smail), S. L'image comme support didactique dans la compréhension de l'écrit.
10. Saadouni, S. A. L'impact de la lecture sur la compétence de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

Annexe



Figure 1 : la BD



Figure 2 : la ville d'Oran.

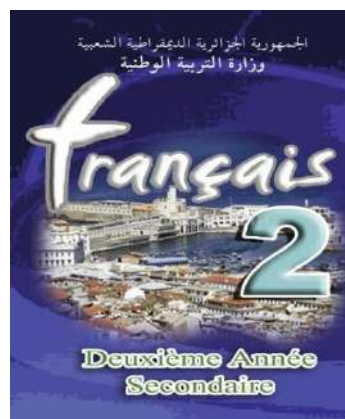


Figure 3 : le livre de 2AS

Chapitre II

La partie pratique

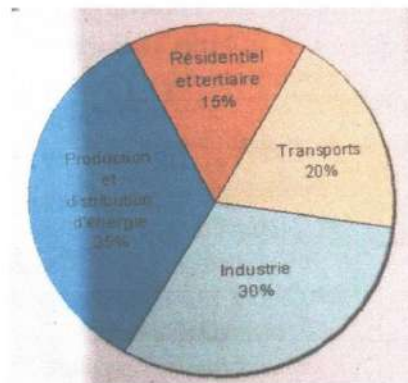
Voici la consigne proposé :

A travers les images, identifiez le type et le thème des textes.

Activité 2.

Dans cette activité, nous avons divisé les élèves en deux groupes :

G1 : Nous avons leur proposé un cercle relatif sur les causes du réchauffement climatiques.



La production
et la distribution
des produits
énergétiques

G2 :(sans proposition.)

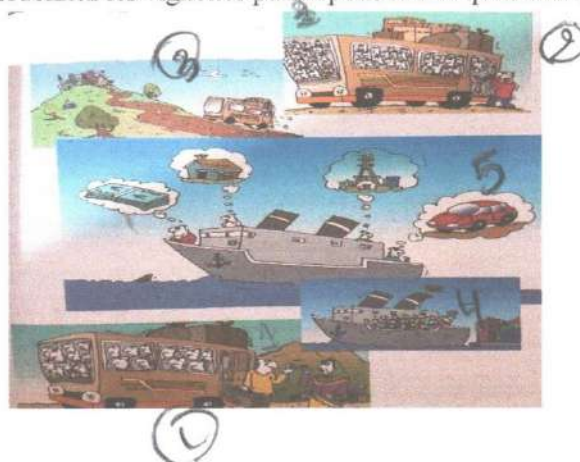
Voici la consigne proposée :

Rédigez un court texte dans lequel vous donnez les causes du réchauffement climatique.

Activité 3.

Support: Vignettes.(Page 107.)

Consigne : Réordonnez les vignettes puis répondez aux questions suivantes :



Chapitre II

La partie pratique

- 1-Citez les moyens de transport présentés dans les vignettes.
- 2- Que porte la femme sur la vignette1 ?
- 3-Peut-on compter le nombre des voyageurs dans le bus ? Pourquoi ?
- 4-De quoi rêvent certains voyageurs ?
- 5-Quel est le message qu'on veut transmettre à travers ces vignettes ?
- 6-Proposez un titre.

Activité 4.

Support : Tranches de vie. (Page 173.)

Voici des photos qui représentent des expressions gestuelles. Mettez le nom du ton qui correspond à chaque photo.



Confusion
Le chantage

peur

Contrainte
mépris

amour
L'homme

triste

Le faux
rire

Chapitre II

La partie pratique

2- Les activités expérimentales.

Introduction

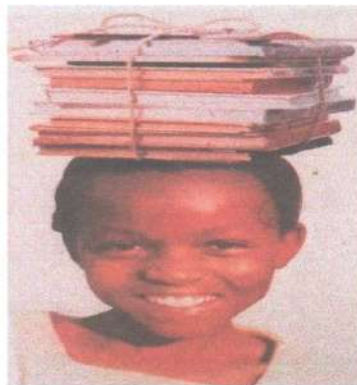
Pour réaliser ce travail, nous avons choisi d'effectuer notre enquête auprès d'une classe composé de 15 élèves de 2A.S filières lettres et langues étrangères. Après avoir sélectionné et mentionné nos informations dans le premier chapitre dans le cadre théorique, Nous avons réservé ce chapitre (pratique) aux activités expérimentales.

Nous avons proposé aux élèves d'une classe de 2 années secondaires composée de 15 élèves une série d'activité variée qui vise à prouver l'importance de l'image à la compréhension de l'oral.

Activité 1.

Dans notre expérimentation nous avons proposé une série d'images tirées du manuel scolaire de 2A.S.

La société
J
exp
Abell
7



Agn

Leur
de
voyage



Pièce
théâtre

Chapitre II

La partie pratique

Activité 5.

Support : (Page 152.)

Analysez l'image puis imaginez le sujet de conversation.



- pièce théâtrale
- décor: plancher
- les couleurs
- vêtements traditionnels
- supplé → demande une grâce
(sujets - hôtes?)

Résumés :

Résumé en français :

Cette recherche porte sur le rôle et l'importance de l'image comme support didactique dans l'enseignement/apprentissage de FLE chez les élèves de la 2ème année secondaire. Notre travail se compose de trois chapitres, un chapitre théorique et un chapitre pratique et un chapitre analytique. Le chapitre théorique s'est articulée sur la définition des quelques mots clés : (image, compréhension de l'oral.) ainsi que le rôle l'image en pédagogie. Alors que le chapitre pratique, une série d'activités est proposée aux élèves. Le dernier chapitre pour l'analyse des réponses et l'interprétation des résultats obtenus sur le rôle et l'importance de l'intégration de l'image dans la compréhension de l'oral pour les élèves de 2ASLE.

A travers cette étude nous confirmons l'efficacité de l'image dans l'enseignement/apprentissage de FLE au cycle secondaire. Cette dernière facilite la compréhension et la mémorisation et encourage les élèves à s'exprimer avec plaisir en peu de temps.

ملخص بالعربية

ان هذا البحث يتمحور حول أهمية ادماج الصورة في حصة الفهم المنطوق لتلاميذ السنة الثانية ثانوي شعبة آداب ولغات أجنبية ويتكون من ثلاثة اجزاء الجزء الأول النظري قدمنا بعض التعاريف لبعض المصطلحات الهامة, ثم انتقلنا الى الجزء النظري , أين اقترحنا على التلاميذ مجموعة من الانشطة متنوعة اما الجزء الأخير فيتضمن تحليل اجوبة التلاميذ من خلال أهمية ودور الذي لعبته الصورة في تسهيل فهم المحتوى لتلاميذ سنة الثانية ثانوي لغات أجنبية من خلال هذه الدراسة نصل الى التأكيد بفعالية والدور الذي تلعبه الصورة في تسهيل , وفهم وتخزين المعلومة كما انها تشجع التلميذ على التعبير في وقت وجيز.

Abstract in English

This research aims to show the usefulness of using pictures when teaching understanding operative" sequence for 2nd year pupils "literary and foreign languages streams. This work is divided into three (3) parts. The first is the theoretical one: definitions of some important expression/key words. The second part/the-practical one we suggested a variety of activities for learners to do. The third part and the last one we analyzed learners answers, to show the vital role of the picture in facilitating learner's assimilation of a given context for this category of pupils (2AsLE.) To conclude, through this research we are certain about the effectiveness of the use of this method picture in order to help learners to memorize information and enable them to express or produce coherently later.

• Les mots clés

La compréhension , l'image, l'apprentissage, la pédagogie, la motivation.